

Cette année, la Cité de Dorval a adopté une programmation de travaux de réfection de ses infrastructures comportant un investissement de l'ordre de 33,3 millions de dollars.

Les tronçons ciblés correspondent aux priorités soulevées dans le plan d'intervention pour le renouvellement des chaussées ainsi que des conduites d'eau potable et d'égout. Ce plan a été préparé à partir des inspections réalisées sur les infrastructures et en conformité avec les directives du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation.

LISTE DES INTERVENTIONS PRÉVUES :

Resurfacement, bordure et/ou trottoirs : boulevard Hymus (entre la traverse ferroviaire et la limite de l'arrondissement Saint-Laurent), chemin St-François (entre l'avenue André et la limite de l'arrondissement Saint-Laurent), bretelle nord-ouest du boulevard St-Régis (entre le boulevard St-Régis et la route Transcanadienne) et boulevard des Sources (entre le boulevard Hymus et le viaduc des-Sources/Autoroute 40)

Réhabilitation de conduites d'aqueduc : boulevard Hymus (entre l'avenue André et le chemin St-François)

Réhabilitation de conduites d'égouts : avenue Lajoie (entre le chemin Côte-de-Liesse et l'avenue Jenkins), avenue Meloche (entre les avenues Guthrie et Lindsay), avenue O'Connell (entre les avenues Edward-VII et Laval), avenue Marshall (entre le cul-de-sac et l'avenue Michel-Jasmin) et boulevard St-Régis (entre le boulevard Sunnybrooke et le viaduc St-Régis/Autoroute 40)

Réaménagement d'intersection : feux de circulation au coin de l'avenue Martin et du chemin du Bord-du-Lac-Lakeshore

Réaménagement de modules de jeux : parc Windsor

Bâtiments municipaux et équipements collectifs : mise aux normes du centre aquatique Ballantyne et de son stationnement, ainsi que la toiture du complexe aquatique et sportif de Dorval

Le ministère des transports du Québec poursuivra les travaux de reconstruction des viaducs du chemin Côte-de-Liesse et de l'autoroute 520, au-dessus de la 43^e avenue.

Comme d'habitude, tout sera mis en œuvre pour éviter le plus possible les inconvénients que de tels travaux peuvent occasionner. Nous conseillons toutefois aux résidents des rues inscrites aux programmes de resurfacement de reporter à plus tard leurs travaux d'entrée et d'aménagement paysager prévus cette année. Nous demandons également à ceux qui possèdent un système d'arrosage automatique ou tout autre système installé près du trottoir ou de la bordure de rue d'avertir le Service du génie au ingenierie@ville.dorval.qc.ca.



The City of Dorval is going forward with an infrastructure reconstruction program for 2025 estimated at \$33.3 M.

Streets scheduled for rehabilitation are chosen by the priorities of renewal planning of road, sewer, and water systems. This plan has been prepared on the basis of results from the road infrastructure inspections and in compliance with the guidelines of the *ministère des Affaires municipales et de l'Habitation*.

LIST OF PLANNED WORK:

Resurfacing, curbs, and/or sidewalks: Hymus Boulevard (between the railway crossing and the limit of the Saint-Laurent borough), St-François Road (between Andre Avenue and the limit of the Saint-Laurent borough), the northwest ramp of St-Régis Boulevard (between Saint-Régis Boulevard and Trans-Canada Highway), and Des Sources Boulevard (between Hymus Boulevard and the Des Sources/Highway 40 overpass)

Water main rehabilitation: Hymus Boulevard (between André Avenue and St-François Road)

Sewer line rehabilitation: Lajoie Avenue (between Côte-de-Liesse Road and Jenkins Avenue), Meloche Avenue (between Guthrie and Lindsay avenues), O'Connell Avenue (between Edward-VII and Laval avenues), Marshall Avenue (between the dead end and Michel-Jasmin Avenue), and St-Régis Boulevard (between Sunnybrooke Boulevard and the St-Régis/Highway 40 overpass)

Redevelopment of intersection: traffic lights at the corner of Martin Avenue and chemin du Bord-du-Lac-Lakeshore

Redevelopment of playground modules: Windsor Park

Municipal buildings and community facilities: upgrading of the Ballantyne Aquatic Centre and its parking lot as well as the roof of the Dorval Aquatic and Sports Complex

The *ministère des transports du Québec* will continue the reconstruction work of the viaducts on Côte-de-Liesse Road and Highway 520, above 43rd Avenue.

As usual, we will do our utmost to avoid undue inconvenience to citizens. However, residents affected by resurfacing work are asked to delay any driveway repairs, landscaping, or other work that they plan to undertake this year. We also ask those who have an automatic sprinkler system or any other system located near the sidewalk or the roadway curb to please advise the Engineering Department at ingenierie@ville.dorval.qc.ca.